

# Recensământul Populației Irlandei

Duminică 23 Aprilie 2006

Biroul Central de Statistică

*Formular tradus*

## Telefonul de asistență

Pentru Formulare de Recensământ suplimentare sau dacă aveți vreo întrebare despre recensământ, puteți suna la Telefonul cu tarif redus pentru asistență în legătură cu recensământul, la 1890 23 67 87.

## Aceasta este doar o traducere a formularului de Recensământ

Această traducere vă este pusă la dispoziție numai pentru a vă ajuta la completarea formularului de Recensământ. Datele de recensământ trebuie să fie înregistrate folosind formularul de Recensământ corespunzător. Recenzorul vă va înmâna formularul corect în vederea completării și se va strădui să vă ajute la completarea acestuia.

## Despre recensământ

Recensământul este efectuat o dată la cinci ani și numără toată populația și gospodăriile țării. Rezultatele Recensământului vor crea o imagine cuprinzătoare a condițiilor sociale și de viață ale populației noastre și vor furniza informații vitale necesare pentru planificarea viitorului Irlandei.

## Participarea este obligatorie

Recensământul are loc în baza Legii Statisticii, 1993 și a Ordonanței cu privire la Statistică (Recensământul Populației) 2005. În baza Secțiunii 26 a Legii Statisticii, 1993, sunteți obligat prin lege să completați acest formular. Oricare

persoană care evită sau refuză să furnizeze aceste informații sau care, cu bună știință, furnizează informații false, este pasibilă de amendă până la suma de €25.000.

## Confidențialitatea este garantată

Confidențialitatea răspunsurilor date de dumneavoastră în cadrul Recensământului este garantată legal de Actul cu privire la Statistică, 1993. Informațiile furnizate vor fi folosite doar în scopuri statistice. Aceasta include producerea de tabele statistice și rapoarte analitice precum și selectarea de eșantioane pentru unele din investigațiile noastre.

## Recenzorul

Recenzorul dumneavoastră vă va ajuta dacă aveți dificultăți la completarea formularului de Recensământ. Dacă aveți vreo întrebare despre Recensământ, vă rugăm să o adresați Recenzorului sau apelând telefonul cu tarif redus pentru asistență în legătură cu recensământul la 1890 23 67 87.

Vă mulțumesc pentru cooperare.

Donal Garvey

Director General

## Cine trebuie să completeze acest formular de Recensământ?

Capul gospodăriei sau orice alt membru adult al gospodăriei care este prezent în noaptea de Duminică 23 Aprilie 2006 trebuie să completeze formularul.

Fiecare gospodărie trebuie să completeze un Formular de Gospodărie separat.

O gospodărie este:

- o persoană care locuiește singură sau
- un grup de persoane înrudite / neînrudite care locuiesc la aceeași adresă și care au aranjamente comune cu privire la îngrijirea gospodăriei, ceea ce înseamnă că servesc cel puțin o masă pe zi împreună ori împart o sufragerie sau o cameră de zi.

Contactați Recenzorul sau Telefonul cu tarif redus pentru asistență în legătură cu recensământul la 1890 23 67 87 dacă:

- Mai multe gospodării locuiesc la adresa dumneavoastră (fiecare va avea nevoie de propriul formular);
- Sunt mai mult de 6 persoane în gospodărie (veți avea nevoie de un Formular Individual pentru fiecare persoană în plus).

## Cum se completează formularul de recensământ

- Formularul trebuie să fie completat în noaptea de Duminică 23 Aprilie.
- Vă rugăm să răspundeți la întrebările despre locuința dumneavoastră de pe pagina 2.
- Numiți pe pagina 3:
  - toate persoanele (inclusiv vizitatorii) care petrec noaptea de Duminică 23 Aprilie în gospodăria dumneavoastră;
  - oricare membru al gospodăriei care este de obicei rezident în gospodărie, dar care este plecat temporar în noaptea de Duminică 23 Aprilie.
- Răspundeți la întrebările care încep pe pagina 4 pentru toate persoanele care sunt prezente în noaptea de Duminică 23 Aprilie.
- Răspundeți la întrebările de pe paginile 22-23 despre oricare membri ai gospodăriei care sunt plecați temporar în noaptea de Duminică 23 Aprilie.
- Semnați declarația de pe ultima pagina.

## Să aveți formularul pregătit pentru colectare

Recenzorul vă va vizita în ziua de Luni 24 Aprilie sau la scurt timp după aceea pentru a colecta formularul dumneavoastră de Recensământ completat și vă va ajuta dacă aveți vreo dificultate. Dacă din vreun motiv formularul nu a fost colectat până Luni 22 Mai 2006, vă rugăm să îl returnați în plic fără timbru poștal pe adresa noastră: Central Statistics Office, PO Box 2006, FREEPOST 3985, Swords, Co. Dublin.

Vă rugăm să completați acest formular folosind un pix NEGRU sau ALBASTRU.

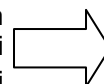
Bifați spațiile astfel: ✓

Dacă faceți o greșală:

Acoperiți spațiul astfel 1 ☐ Pe săptămână

✓ corect astfel: 2 ☒ pe lună

Unde vi se cere să scrieți un răspuns, vă rugăm să folosiți LITERE DE TIPAR și lăsați un spațiu între fiecare cuvânt. Dacă vreun cuvânt nu încapă, continuați pe rândul următor, ca de exemplu.



## EXEMPLU

Care e locul dumneavoastră de naștere?

Dacă e ALTĂ TARĂ, scrieți ȚARA

N E W ☐ Z E A L A N

D ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

## Întrebări despre locuința dumneavoastră

Bifați spațiile astfel ☒

### ÎNCEPEȚI AICI

#### H1 Ce fel de locuință ocupă gospodăria dumneavoastră?

✓ bifați o singură căsuță.

O casă întreagă sau un bungalou care este:

- 1 ☐ Detașată
- 2 ☐ Semi-Detașată
- 3 ☐ Șir de case (inclusiv capetele șirului de case)

Un apartament (inclusiv cele cu două etaje) de sine stătător:

- 4 ☐ Într-un bloc construit cu acest scop
- 5 ☐ Parte a unei case modificate sau clădire comercială

O garsonieră:

- 6 ☐ Garsonieră (cu unele facilități comune de ex. toaletă)

O structură mobilă sau temporară:

- 7 ☐ O rulotă sau altă structură mobilă sau temporară

#### H2 În ce an a fost construită prima dată casa dumneavoastră sau altă clădire în care se afla locuința dumneavoastră?

✓ anul în care a fost construită prima dată, chiar dacă clădirea a fost ulterior transformată, extinsă sau renovată.

- 1 ☐ Înainte de 1919
- 2 ☐ 1919 – 1940 inclusiv
- 3 ☐ 1941 – 1960 inclusiv
- 4 ☐ 1961 – 1970 inclusiv
- 5 ☐ 1971 – 1980 inclusiv
- 6 ☐ 1981 – 1990 inclusiv
- 7 ☐ 1991 – 1995 inclusiv
- 8 ☐ 1996 – 2000 inclusiv
- 9 ☐ 2001 sau mai târziu

#### H3 Care este felul de ocupare a locuinței gospodăriei dumneavoastră?

✓ bifați o singură căsuță

- 1 ☐ Ocupată de proprietar pentru care se plătește un împrumut sau ipotecă
- 2 ☐ Ocupată de proprietar pentru care nu se plătește un împrumut sau ipotecă
- 3 ☐ Este cumpărată de la o Autoritate Locală sub schema de cumpărare pentru chirie
- 4 ☐ Închiriată de la o Autoritate Locală
- 5 ☐ Închiriată de la o Organizație Voluntară
- 6 ☐ Închiriată nemobilată de la altcineva în afara Autorităților Locale sau Organizațiilor Voluntare
- 7 ☐ Închiriată mobilată sau parțial mobilată de la altcineva în afara Autorităților Locale sau Organizațiilor Voluntare
- 8 ☐ Ocupată fără chirie (îngrijitor, oficial al unei firme, etc.)

#### H4 Dacă locuința dumneavoastră este închiriată, care este chiria plătită de gospodăria dumneavoastră?

Scrieți suma până la ultimul Euro.

€

✓ pentru a indica.

- 1 ☐ Pe săptămână
- 2 ☐ Pe lună
- 3 ☐ Pe an

#### H5 Câte camere aveți numai pentru uzul familiei dumneavoastră?

- NU numărați băi, toalete, bucătării, camere de serviciu, camere de consultații, birouri, magazine, coridoare sau camere care pot fi folosite pentru depozitare ca de exemplu dulapuri.
- Numărați alte camere ca de exemplu bucătării, camere de zi, dormitoare, sere unde puteți sta și camere de studiu.
- Dacă două camere au fost transformate în una, considerați-o ca o singură cameră.

Numărul de camere

#### H6 Locuința dumneavoastră are încălzire centrală?

✓ „Da” dacă aveți încălzire centrală în câteva sau în toate camerele chiar dacă o folosiți sau nu.

- 1 ☐ Da
- 2 ☐ Nu

#### H7 Ce tip de aprovizionare cu apă curentă are locuința dumneavoastră?

✓ numai un spațiu.

- 1 ☐ Conectată la Rețeaua Publică
- 2 ☐ Conectată la o Rețea de Apă în Grup cu sursă de alimentare de la o Autoritate Locală.
- 3 ☐ Conectată la o Rețea de Apă în Grup cu sursă de alimentare privată (de exemplu puț, lac, etc.)
- 4 ☐ Conectată la o altă sursă de alimentare privată (de exemplu fântână, lac, rezervor pluvial, etc.)
- 5 ☐ Fără sursă de apă curentă

#### H8 Ce tip de facilități de canalizare are locuința dumneavoastră?

✓ numai un spațiu.

- 1 ☐ Rețea de canalizare publică
- 2 ☐ Fosă septică individuală
- 3 ☐ Sistem individual de tratare, altul decât o fosă septică
- 4 ☐ Alte facilități de canalizare
- 5 ☐ Fără facilități de canalizare

#### H9 Câte mașini sau dube posedați sau sunt la dispoziție pentru uzul unuia sau mai multor membri ai gospodăriei dumneavoastră?

Includeți orice mașină sau dubă a firmei dacă vă este la dispoziție pentru propriul uz.

✓ numai un spațiu.

- 1 ☐ Una
- 2 ☐ Două
- 3 ☐ Trei
- 4 ☐ Patru sau mai multe
- 5 ☐ Nici una

#### H10 Familia dumneavoastră posedă un calculator personal (PC)?

- 1 ☐ Da
- 2 ☐ Nu

#### H11 Gospodăria dumneavoastră are acces la Internet?

✓ „Da” dacă aveți acces la internet acasă.

- 1 ☐ Da, conexiune cu bandă largă
- 2 ☐ Da, altă conexiune
- 3 ☐ Nu

H12 Continuați pe pagina următoare

## Persoane prezente în gospodărie în noaptea de Duminică 23 Aprilie

Enumerați toate persoanele care au petrecut noaptea de Duminică 23 Aprilie în gospodărie sau care au venit în dimineața următoare și care nu au fost înregistrate altundeva.

### INCLUDEȚI

- Toate persoanele în viață la miezul nopții de Duminică 23 Aprilie.
- Persoanele care stau în gospodărie temporar.

### NU INCLUDEȚI

- Studenți care sunt plecați de acasă în noaptea de Duminică 23 Aprilie; aceștia trebuie înregistrați ca fiind absenți în Lista 2 de mai jos.
- Copii născuți după miezul nopții de Duminică 23 Aprilie.
- Orice persoană care este plecată temporar de acasă în noaptea de Duminică 23 Aprilie. Cu toate acestea, aceste persoane trebuie enumerate ca fiind absente în Lista 2 de mai jos.

| LISTA 1                                                                                                                                                                                                                       | Persoane PREZENTE în gospodărie în noaptea de Duminică 23 Aprilie |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Persoana Nr.                                                                                                                                                                                                                  | Prenumele și numele de familie                                    |
| 1                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| 2                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| 3                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| 4                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| 5                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| 6                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| Dacă mai mult de 6 persoane sunt prezente în gospodărie în noaptea de Duminică 23 Aprilie, veți avea nevoie de un Formular Individual pentru fiecare persoană în plus. Vă rugăm să îl contactați pe recenzorul dumneavoastră. |                                                                   |
| 7                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| 8                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| 9                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |
| 10                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |
| 11                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |
| 12                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |

Răspundeți la întrebările legate de fiecare persoană prezentă în casă Duminică 23 Aprilie la începutul paginii 4.

Răspundeți la întrebările legate de persoanele 7, 8, 9 etc. pe Formulare Independente suplimentare care pot fi obținute de la recenzorul dumneavoastră.

## Persoane plecate temporar din gospodărie în noaptea de 23 Aprilie

Enumerați oricare membri ai gospodăriei care de obicei locuiesc la această adresă dar care au fost ABSENȚI în noaptea de Duminică 23 Aprilie. Includeți mai ales studenții care nu locuiesc acasă în timpul trimestrului care nu au fost prezenți în noaptea de Duminică 23 Aprilie.

| LISTA 2                                                                                                                                                                  | Persoane ABSENTE din gospodărie în noaptea de Duminică 23 Aprilie |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Persoana Nr.                                                                                                                                                             | Prenumele și numele de familie                                    |
| 1                                                                                                                                                                        |                                                                   |
| 2                                                                                                                                                                        |                                                                   |
| 3                                                                                                                                                                        |                                                                   |
| 4                                                                                                                                                                        |                                                                   |
| 5                                                                                                                                                                        |                                                                   |
| 6                                                                                                                                                                        |                                                                   |
| Dacă mai mult de 6 rezidenți care de obicei locuiesc în gospodărie sunt absenți în noaptea de Duminică 23 Aprilie, vă rugăm să cereți sfatul recenzorului dumneavoastră. |                                                                   |

Trebuie să răspundeți la întrebările începând de pe pagina 22 pentru fiecare rezident care de obicei locuiește în gospodărie enumerat aici ca fiind absent în noaptea de Duminică 23 Aprilie.

Vă rugăm să răspundeți în pagina 4 la întrebările pentru fiecare persoană prezentă în gospodărie în noaptea de Duminică 23 Aprilie în aceeași ordine ca în lista 1 de mai sus.

## 1 Cum vă numiți ? (Persoana 1)

Prenumele și numele de familie

## 2 Sexul

- 1 ☐ Masculin  
2 ☐ Feminin

Această întrebare nu se aplică persoanei 1 din gospodărie.

## 3 Care este relația dumneavoastră cu persoana 1?

Vedeți exemplul de pe ultima pagină

✓ numai un spațiu pentru fiecare persoană

| Relația                             | PERSONA 2 cu | Persoana 1               |
|-------------------------------------|--------------|--------------------------|
| Soț sau Soție                       | 1            | <input type="checkbox"/> |
| Partener                            | 2            | <input type="checkbox"/> |
| Fiu sau fiică                       | 3            | <input type="checkbox"/> |
| Copil vitreg                        | 4            | <input type="checkbox"/> |
| Frate sau soră                      | 5            | <input type="checkbox"/> |
| Mamă sau tată                       | 6            | <input type="checkbox"/> |
| Mamă / tată vitreg(ă)               | 7            | <input type="checkbox"/> |
| Ginere / noră                       | 8            | <input type="checkbox"/> |
| Nepot                               | 9            | <input type="checkbox"/> |
| Altă relație                        | 10           | <input type="checkbox"/> |
| Neînrudit (inclusiv copii adoptivi) | 11           | <input type="checkbox"/> |

## 4 Care e data dumneavoastră de naștere?

Ziua Luna Anul

## 5 Care e locul dumneavoastră de naștere?

Scrieți locul în care a locuit mama dumneavoastră când v-ați născut.

În cazul IRLANDEI (inclusiv Irlanda de Nord) scrieți DISTRICTUL

În cazul UNEI ALTEI ȚĂRI, scrieți ȚARA

## 6 Care este Naționalitatea dumneavoastră?

Dacă aveți mai multe naționalități, vă rugăm să le scrieți pe toate.

- 1 ☐ Irlandez  
2 ☐ Altă NAȚIONALITATE, scrieți  
  
3 ☐ Fără naționalitate

## 7 Unde locuiți de obicei?

- 1 ☐ AICI la adresa aceasta  
2 ☐ În altă parte a IRLANDEI (Inclusiv Irlanda de Nord), scrieți JUDEȚUL  
  
3 ☐ ÎN ALTĂ ȚARĂ, scrieți ȚARA

## 8 Unde ați locuit de obicei acum un an?

Răspundeți în cazul celor în vârstă de 1 an sau mai mari

- 1 ☐ ACEEAȘI ca acum  
2 ☐ În alta parte a IRLANDEI (Inclusiv Irlanda de Nord), scrieți JUDEȚUL  
  
3 ☐ ÎN ALTĂ ȚARĂ, scrieți ȚARA

## 9 Ați locuit în afara Republicii Irlanda pe o perioadă neîntreruptă de un an sau mai mult?

Răspundeți în cazul celor în vârstă de 1 an sau mai mari

- 1 ☐ Da  
2 ☐ Nu

## DACĂ ,Da', scrieți

ultimul AN în care ați rezidat în Republica IRLANDA

ȘI

Ultima ȚARĂ în care ați rezidat.

## 10 Care este starea dumneavoastră conjugală acum?

Răspundeți dacă mai în vârstă de 15 ani sau mai mari.

✓ numai un spațiu.

- 1 ☐ Necăsătorit(ă) (niciodată)  
2 ☐ Căsătorit(ă) (prima căsătorie)  
3 ☐ Recăsătorit(ă) (după Văduvie)  
4 ☐ Recăsătorit(ă) (după Divorț / Anulare)  
5 ☐ Separat(ă) (inclusiv Părăsit(ă))  
6 ☐ Divorțat(ă)  
7 ☐ Văduv(ă)

## 11 Câtor copii ați dat naștere?

Această întrebare se adresează numai femeilor

Scrieți numărul copiilor născuți vii

- 1 ☐ Nici unul

## 12 Cunoașteți limba irlandeză?

În cazul celor în vârstă de 3 ani sau mai mari

- 1 ☐ Da  
2 ☐ Nu

## DACĂ ,Da', vorbiți limba irlandeză?

- 1 ☐ Zilnic în cadrul sistemului educațional  
2 ☐ Zilnic în afara sistemului educațional  
3 ☐ Săptămânal  
4 ☐ Mai rar  
5 ☐ Niciodată

## 13 Care este religia dumneavoastră?

✓ numai un spațiu

- 1 ☐ Romano Catolic  
2 ☐ Biserica Irlandei  
3 ☐ Presbiterian  
4 ☐ Metodist  
5 ☐ Musulman  
6 ☐ Alta, scrieți RELIGIA dumneavoastră  
  
7 ☐ Fără religie

## 14 Care este originea dumneavoastră etnică sau culturală

Alegeți o secțiune de mai jos, de la A la D, apoi ✓ spațiul corespunzător.

### A Alb

- 1 ☐ Irlandez  
2 ☐ Traveller Irlandez  
3 ☐ Oricare altă origine albă

### B Negru sau Negru Irlandez

- 4 ☐ African  
5 ☐ Oricare altă origine neagră

### C Asiatic sau Asiatic Irlandez

- 6 ☐ Chinez  
7 ☐ Oricare altă origine asiatică

### D Alta, inclusiv origine mixtă

- 8 ☐ Alta, scrieți descrierea



**15 Aveți vreuna din următoarele afecțiuni pe termen-lung?**

- |                                                                                                                                                                             |                            |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| (a) Orbire, surzenie sau deficiențe severe de vedere și auz                                                                                                                 | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                                                                                             | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (b) O afecțiune care vă limitează substanțial una sau mai multe activități de bază precum mersul pe jos, urcatul scărilor, apucarea, ridicarea sau transportarea obiectelor | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                                                                                             | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (c) O dizabilitate intelectuală sau educațională                                                                                                                            | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                                                                                             | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (d) O afecțiune psihologică sau emoțională                                                                                                                                  | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                                                                                             | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (e) Alta, inclusiv orice boli cronice                                                                                                                                       | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                                                                                             | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |

**16 Dacă ați răspuns „Da” la oricare dintre afecțiunile specificate în Întrebarea 15, aveți vreo dificultate la îndeplinirea oricărui dintre următoarele activități?**

- |                                                                                                      |                            |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| (a) Învățare, ținere de minte, concentrare                                                           | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                      | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (b) Îmbrăcare, baie sau mersul prin casă                                                             | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                      | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (c) Ieșirea din casă de unul (una) singur(ă) pentru a merge la cumpărături sau la cabinetul medical  | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                      | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (d) Muncă ori afaceri, sau frecventarea școlii ori a colegiului                                      | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                      | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (e) Participarea la alte activități ca de exemplu distracție sau folosirea mijloacelor de transport. | Da                         | Nu                         |
|                                                                                                      | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |

**17 Cum călătoriți de obicei la locul de muncă, școală sau colegiu?**

✓ *numai un spațiu pentru partea cea mai îndelungată, ca distanță, a călătoriei dumneavoastră obișnuite la muncă, școală sau colegiu*

- 1 ☐ Pe jos
- 2 ☐ Bicicletă
- 3 ☐ Autobuz, microbuz sau autocar
- 4 ☐ Tren, DART sau LUAS
- 5 ☐ Motocicletă sau scuter
- 6 ☐ Conducător auto
- 7 ☐ Pasager în mașină
- 8 ☐ Camion sau dubă
- 9 ☐ Alte metode
- 10 ☐ Lucrez în special în casă sau de acasă
- 11 ☐ Nu e aplicabil

**18 La ce oră plecați de acasă de obicei pentru a merge la locul de muncă, școală sau colegiu?**

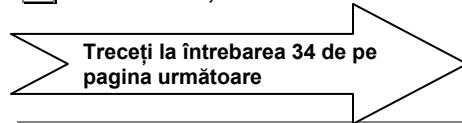
- 1 ☐ Înainte de 06:30
- 2 ☐ 06:31 – 07:00
- 3 ☐ 07:01 – 07:30
- 4 ☐ 07:31 – 08:00
- 5 ☐ 08:01 – 08:30
- 6 ☐ 08:31 – 09:00
- 7 ☐ 09:01 – 09:30
- 8 ☐ După 09:30
- 9 ☐ Nu se aplică

**19 Care este distanța de la casa dumneavoastră până la locul de muncă, școală sau colegiu și care e durata călătoriei?**

*Scrieți distanța până la cel mai apropiat kilometru și durata călătoriei în minute.*

Kilometri

Minute

**20 Dacă sunteți sub vârsta de 15 ani,**

**21 Acordați ajutor personal fără plată unui prieten sau membru al familiei cu o afecțiune pe termen lung, probleme de sănătate sau dizabilități?**

*Includeți probleme datorate vârstei avansate*

*Ajutorul personal include ajutor pentru activități de bază cum ar fi hrănirea sau îmbrăcarea*

- 1 ☐ Da, 1-14 ore pe săptămână
- 2 ☐ Da, 15-28 ore pe săptămână
- 3 ☐ Da, 29-42 ore pe săptămână
- 4 ☐ Da, 43 sau mai multe ore pe săptămână
- 5 ☐ Nu

**22 V-ați încheiat studiile cu frecvență normală?**

- 1 ☐ Da
- 2 ☐ Nu

**DACĂ „Da”, scrieți VÂRSTA la care le-ați încheiat.**

**23 Care este cel mai înalt nivel de educație (frecvență normală sau fără frecvență) pe care l-ați completat până la data aceasta.**

✓ *numai un spațiu.*

- 1 ☐ Fără educație
- 2 ☐ Școală generală
- Liceu**
- 3 ☐ Treapta întâi:  
*Certificat de Junior / intermediar / Grup, Nivele "O"/ GCSE, Certificat NCVA de bază, Certificat de Predarea Aptitudinilor de Bază sau echivalent*
- 4 ☐ Treapta a doua:  
*Bacalaureat (inclusiv programe Aplicate și Profesionale), certificat Nivel 'A', certificat NCVA Nivelul 1 sau echivalent*
- 5 ☐ Calificare Profesională sau Tehnică:  
*Ucenicie completă, Certificat NCVA Nivelul 2/3, Certificat / Diplomă Teagasc sau echivalent*
- 6 ☐ Și Treapta a Doua și Calificare Profesională sau Tehnică
- Nivel universitar**
- 7 ☐ Fără Licență:  
*Certificat Național, Diplomă NCEA / Institut de Tehnologie sau echivalent, Diplomă de asistent medical*
- 8 ☐ Licență de Bază (Licență universitară)
- 9 ☐ Calificare Profesională (sau cel puțin statut de Licență)
- 10 ☐ Și Licență și Calificare Profesională
- 11 ☐ Certificat sau Diploma Postuniversitară
- 12 ☐ Licență Postuniversitară (Master)
- 13 ☐ Doctorat (Ph.D)

**24 Aveți vreo calificare (calificări) post-liceală(e) obținută(e) după completarea a 2 sau mai mulți ani de studiu?**

- 1 ☐ Da
- 2 ☐ Nu

**DACĂ „Da”,** vă rugăm să indicați domeniul (domeniile) principal(e) în care sunteți calificat

✓ *TOATE spațiile aplicabile.*

- 1 ☐ Educație
- 2 ☐ Științe Umaniste și Arte (Inclusiv Limbi Străine, Istorie, Filozofie, Arte plastice, Muzică și Arte Teatrale, Design)
- 3 ☐ Științe Sociale / Business / Drept (Inclusiv Psihologie, Științe Economice, Jurnalism, Finanțe, Contabilitate)
- 4 ☐ Biologie, Fizică, Matematică și Statistică
- 5 ☐ Computere
- 6 ☐ Inginerie, Manufacturare și Construcții (inclusiv Arhitectură)
- 7 ☐ Agricultură și Medicină Veterinară (inclusiv Silvicultură, Pescuit, Horticultură)
- 8 ☐ Sănătate (inclusiv Medicină, Asistență Medicală, Studii de Stomatologie, Terapie și Reabilitare, Farmacie)
- 9 ☐ Servicii Sociale (inclusiv Îngrijirea Copiilor și Servicii pentru Tineri, Asistență Socială și Consiliere)
- 10 ☐ Servicii (inclusiv Hotel, Alimentație Publică, Sporturi, Transport, Protecția Mediului, Securitate, Protecția Muncii, Armată și Apărare)

**25** În ultimele 4 săptămâni, ați făcut vreuna din următoarele activități fără plată?

✓ *TOATE spațiile aplicabile.*

- 1 ■ Ajutor sau muncă voluntară ca partea unei organizații sociale ori caritabile
- 2 ■ Ajutor sau muncă voluntară ca parte a unui grup religios ori biserică
- 3 ■ Ajutor sau muncă voluntară ca parte a unei organizații sportive
- 4 ■ Ajutor sau muncă voluntară ca parte a unei organizații politice ori culturale
- 5 ■ Oricare altă activitate voluntară
- 6 ■ Nici o activitate voluntară

**26** Cum v-ați descrie statutul principal curent?

✓ *numai un spatiu.*

- 1 ☐ Muncesc pentru remunerație sau profit
- 2 ☐ În căutarea primului loc de muncă stabil
- 3 ☐ Neangajat
- 4 ☐ Student sau elev
- 5 ☐ Am grijă de casă / familie
- 6 ☐ Pensionar
- 7 ☐ Inapt de muncă datorită unei afecțiuni permanente sau dizabilitate
- 8 ☐ Altfel, scrieți

**27** Dacă:

- **Munciiți pentru remunerație sau profit (întrebarea 26 punctul 1),**
- **sunteți neangajat (întrebarea 26 punctul 3),**
- **sunteți pensionar (întrebarea 26 punctul 6).**

***răspundeți la următoare întrebări  
despre serviciul dumneavoastră  
principal sau ultimul serviciu  
principal dacă nu sunteți angajat la  
acest moment.***

**Altfel**  **Treceți la Întrebarea 34**

**28** Lucrați (ați lucrat) ca angajat sau sunteți (ați fost) lucrător pe cont propriu în serviciul dumneavoastră principal?

Serviciul principal este serviciul în care lucrați (ati lucrat) de obicei cele mai multe ore

- 1 ☒ Angajat
- 2 ☒ Lucrător pe cont propriu cu salariați
- 3 ☒ Lucrător pe cont propriu fără salariați
- 4 ☒ Acordați asistență unei rude (nu primiți o remunerație fixă sau salariu)

**29** Care este (a fost) ocupația dumneavoastră în serviciul dumneavoastră principal?

*În toate cazurile descrieți ocupația în întregime și precizați titlul întreg al postului.*

*Folosiți termeni preciși precum:*

MANAGER DE MAGAZIN  
PROFESOR DE LICEU  
INGINER ELECTRICIAN

NU folosiți termeni generali precum

Manager  
Lucrător în învățământ  
Inginer

Funcționarii publici și angajații autorităților locale trebuie să își indice poziția de exemplu **OFIȚER ADMINISTRATIV SENIOR**. Membrii **Garda** și ai **Armatei** trebuie să își indice gradul. Lucrătorii în învățământ trebuie să își indice ramura de învățământ de exemplu **ÎNVĂȚĂTOR DE CICLU PRIMAR**. Clericii și membrii ordinelor religioase trebuie să dea descriții complete de exemplu **CĂLUGĂRIȚĂ, SORĂ MEDICALĂ GENERALISTĂ ÎNREGISTRATĂ**.

**Scrieti ocupatia dumneavoastra PRINCIPALĂ.**

**dacă sunteți fermier sau angajat al unei ferme, scrieți MĂRIMEA fermei.**

Hectare

**30** Dacă sunteți pensionar,  Treceți la Întrebarea 34

**31** Care este (a fost) numele complet al Organizației pentru care lucrați (ați lucrat) în serviciul dumneavoastră principal?

Dacă sunteți (ați fost) proprietarul propriei afaceri, scrieți NUMELE afacerii.

**32** Care este (a fost) adresa completă la care lucrați acum (ați lucrat)?



- 1 ☐ Lucrez în special în casă sau de acasă

**33** Care este (a fost) domeniul de lucru al angajatorului dumneavoastră la locul de muncă în care lucrați (ați lucrat) în serviciul dumneavoastră principal?

*Dacă sunteți (ați fost) lucrător pe cont propriu răspundeți în legătură cu afacerea dumneavoastră.*

*Descrieti produsul sau serviciul principal furnizat de angajatorul dumneavoastră.*

De exemplu, FABRICAREA DE COMPUTERE, REPARAȚII AUTO, ÎNVĂȚĂMÂNT LICEAL, VÂNZARE DE ALIMENTE EN-GROS, FABRICAREA DE PRODUSE FARMACEUTICE, CURĂȚENIE, DESIGN DE SOFTWARE ȘI SUPORT.

This image shows a blank sheet of primary-ruled paper. It features three horizontal lines spaced evenly apart. Between each pair of adjacent horizontal lines, there are ten small squares arranged horizontally. This layout provides a guide for letter height and placement when writing.

**34** Răspundeți la întrebările despre Persoana 2 începând de pe pagina următoare. Dacă numai o persoană este prezentă în gospodărie în noaptea de 23 Aprilie,

**Treceți la pagina 22**

Persoane plecate temporar din gospodărie în noaptea de Duminică 23 Aprilie

Răspundeți la întrebările A1 până la A8 pentru oricare membri al gospodăriei care locuiesc de obicei aici la această adresă dar care NU sunt prezenți în noaptea de Duminică 23 Aprilie. Includeți mai ales studenții care nu locuiesc acasă în timpul trimestrului care NU sunt prezenți în noaptea de Duminică 23 Aprilie.

Persoana Absentă 1

A1

Cum se numește această persoană?

Prenumele și numele de familie

A2

Sexul

1

 Masculin

2

 Feminin

A3

Care este relația dintre această persoană și persoana 1 de pe pagina 4?

✓ numai un spațiu.

1

 Soț sau soție

2

 Partener

3

 Fiu sau fiică

10

 Altă relație, scrieți RELAȚIA

11

 Neînrudit (inclusiv copii adoptivi)

A4

Care data de naștere a acestei persoane?

Ziua Luna Anul

A5

Care este starea conjugală a acestei persoane?

Răspundeți dacă mai în vârstă de 15 ani sau mai mari.

✓ numai un spațiu.

1

 Necăsătorit(ă) (niciodată)

2

 Căsătorit (inclusiv Recăsătorit(ă))

5

 Separat (inclusiv părăsit(ă))

6

 Divorțat(ă)

7

 Văduv(ă)

A6

Pentru cât timp în total este această persoană plecată?

1

 mai puțin de 3 luni

2

 3 luni sau mai mult

A7

Această persoană era în Republica Irlanda Duminică 23 Aprilie?

1

 Da

2

 Nu

A8

Această persoană este student(ă) plecat(ă) la școală sau colegiu?

1

 Da

2

 Nu

# Declarația trebuie să fie semnată de capul gospodăriei după completarea formularului de recensământ.

## Înainte de semnarea declarației, vă rugăm să verificați:

- Că ați răspuns la întrebările despre locuința dumneavoastră de pe pagina 2.
- Că în Lista 1 de pe pagina 3, ați inclus toate persoanele (inclusiv vizitatorii) care au petrecut noaptea de Duminică 23 Aprilie în gospodărie (dacă mai mult de 6 persoane sunt prezente, vă rugăm să completați numărul corespunzător de Formulare Individuale).
- Că ați răspuns la toate întrebările care necesitau răspuns pentru fiecare persoană care a petrecut noaptea de Duminică 23 Aprilie în gospodărie (paginile 4 - 21).
- Că în Lista 2 de pe pagina 3 ați inclus toți membrii gospodăriei care fost plecați temporar din gospodărie în noaptea de Duminică 23 Aprilie (dacă mai mult de 6 persoane sunt absente, vă rugăm să cereți sfatul recenzorului dumneavoastră).
- Că ați răspuns la toate întrebările de pe paginile 22 - 23 pentru toți membrii gospodăriei plecați temporar din gospodărie în noaptea de Duminică 23 Aprilie.
- Că nici o persoană nu a fost enumerată de două ori în formular.

## Declarația trebuie să fie semnată de persoana răspunzătoare pentru completarea formularului.

Declar că acest formular este corect și complet din câte știu și cunosc.

Semnătura

Acum ați completat formularul de recensământ.

Vă mulțumim pentru cooperare.

## Exemplu – Întrebarea 3 – membri ai Gospodăriei și relațiile dintre aceștia în cadrul Gospodăriei

Pentru o gospodărie formată din până la 5 persoane, tuturor persoanelor care urmează Persoana 1 din gospodărie li se cere să își descrie relația cu persoanele enumerate înaintea lor. Pentru gospodăriile formate din 6 sau mai multe persoane, persoanelor 5 și următoarele li se cere să își descrie numai relația cu persoanele 1-4.

Exemplul de mai jos arată cum să răspundeți la întrebarea despre relație pentru o gospodărie formată din: Helen Murphy, soțul acesteia Thomas, fiica lor Catherine și nepoata Aoife (fiica lui Catherine).

Întrebarea despre relație  
nu se aplică persoanei 1

HELEN MURPHY

Numele Persoanei 2

THOMAS MURPHY

✓ numai un spațiu.

Numele Persoanei 3

CATHERINE MURPHY

✓ numai un spațiu pentru fiecare persoană

Numele Persoanei 4

AOIFE MURPHY

✓ numai un spațiu pentru fiecare persoană

| Relația                             | Persoana                    |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| PERSOANEI 2 cu                      | 1                           |
| Soț sau soție                       | 1 ✓                         |
| Partener                            | 2 <input type="checkbox"/>  |
| Fiu sau fiică                       | 3 <input type="checkbox"/>  |
| Copil vitreg                        | 4 <input type="checkbox"/>  |
| Frate sau soră                      | 5 <input type="checkbox"/>  |
| Mamă sau tată                       | 6 <input type="checkbox"/>  |
| Mamă sau tată vitreg(ă)             | 7 <input type="checkbox"/>  |
| Ginere / Noră                       | 8 <input type="checkbox"/>  |
| Nepot                               | 9 <input type="checkbox"/>  |
| Altă relație                        | 10 <input type="checkbox"/> |
| Neînrudit (inclusiv copii adoptivi) | 11 <input type="checkbox"/> |

| Relația                             | Persoanele                                              |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| PERSOANEI 3 cu                      | 1 2                                                     |
| Soț sau soție                       | 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/>   |
| Partener                            | 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>   |
| Fiu sau fiică                       | 3 ✓ 4 ✓                                                 |
| Copil vitreg                        | 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/>   |
| Frate sau soră                      | 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/>   |
| Mamă sau tată                       | 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/>   |
| Mamă sau tată vitreg(ă)             | 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/>   |
| Ginere / Noră                       | 8 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/>   |
| Nepot                               | 9 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/>  |
| Altă relație                        | 10 <input type="checkbox"/> 11 <input type="checkbox"/> |
| Neînrudit (inclusiv copii adoptivi) | 11 <input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> |

| Relația                             | Persoanele                                                                          |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| PERSOANEI 4 cu                      | 1 2 3                                                                               |
| Soț sau soție                       | 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>    |
| Partener                            | 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/>    |
| Fiu sau fiică                       | 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 ✓                           |
| Copil vitreg                        | 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/>    |
| Frate sau soră                      | 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/>    |
| Mamă sau tată                       | 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/>    |
| Mamă sau tată vitreg(ă)             | 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/>    |
| Ginere / Noră                       | 8 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/>   |
| Nepot                               | 9 ✓ 10 ✓ 11 <input type="checkbox"/>                                                |
| Altă relație                        | 10 <input type="checkbox"/> 11 <input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> |
| Neînrudit (inclusiv copii adoptivi) | 11 <input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> 13 <input type="checkbox"/> |